# Was geit's Nui's

# INFORMATIONSBLATT FÜR DIE GEMEINDE UNTRASRIED

HERAUSGABE MIT UNTERSTÜTZUNG VON CREDITREFORM KEMPTEN/ALLGÄU WINTERSTEIN KG

Wirtschaftsinformationen

Forderungsmanagement

Marketingservices

• Systeme und Beratung

Die ausgezeichnete Website im Allgäu: www.kempten.creditreform.de

05/2021

GEMEINDLICHE MITTEILUNGEN

05. März 2021

Die nächste Ausgabe "Was geit's Nui's" erscheint am Freitag, 19. März 2021.

Abgabefrist der Manuskripte für diese Ausgabe: Dienstag, 16. März 2021, 10:00 Uhr.

"Was geit's Nui's" kann auch im Internet unter <u>www.untrasried.de</u> abgerufen werden. E-Mail: info@untrasried.de

#### Termine nur noch mit Vereinbarung

Die Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg im Pflegerschloss, ebenso wie die Gemeindekanzleien in Untrasried und Hopferbach, stehen für alle Bürgerinnen und Bürger **bis auf Weiteres nur noch nach Terminvereinbarung zur Verfügung.** In dringenden bzw. unverzichtbaren Angelegenheiten vereinbaren Sie telefonisch einen Termin.

Die Kontakte und Öffnungszeiten sind in unseren Webseiten zu entnehmen: <a href="www.vg-oberguenzburg.de">www.vg-oberguenzburg.de</a> und <a href="www.untrasried.de">www.untrasried.de</a>. Für Untrasried und Hopferbach vereinbaren Sie den Termin bitte unter der Tel. Nr. 08372 / 97376.

#### **Bekanntmachung**

#### Vollzug der Wassergesetze:

Festsetzung eines Wasserschutzgebietes in der Gemeinde Böhen (Landkreis Unterallgäu), im Markt Dietmannsried (Landkreis Oberallgäu) und in der Gemeinde Untrasried (Landkreis Ostallgäu) für die öffentliche Wasserversorgung des Marktes Dietmannsried (Quellgebiet "Ehwiesmühle")

Der im Verfahren zur Festsetzung des oben genannten Wasserschutzgebietes für den 23.11.2020 vorgesehene und inzwischen aufgehobene Erörterungstermin wird ersetzt durch eine Online-Konsultation nach § 5 Abs. 2 und 4 Planungssicherstellungsgesetz (PlanSiG) vom 20. Mai 2020 (BGBl. I S. 1041).

Die Durchführung der ersatzweisen Online-Konsultation wird hiermit nach § 5 Abs. 3 Satz 2 PlanSiG i. V. m. Art. 73 Abs. 6 Satz 2 Bayerisches Verwaltungsverfahrensgesetz (BayVwVfG) bekannt gemacht.

Die Online-Konsultation ist nicht öffentlich. Die Teilnahme ist beschränkt auf diejenigen, die sich im Anhörungsverfahren zur geplanten Festsetzung des obigen Wasserschutzgebietes geäußert haben, und auf sonstige Betroffene, deren Belange von dem Vorhaben berührt werden.

Die Behörden, der Träger des Vorhabens und diejenigen, die Bedenken und Anregungen vorgebracht oder Stellungnahmen abgegeben haben, werden von der Online-Konsultation individuell benachrichtigt.

Die der beabsichtigten Schutzgebietsausweisung zugrundeliegenden Unterlagen, die rechtzeitig vorgebrachten Bedenken und Anregungen, die Stellungnahmen der Behörden zum Vorhaben sowie die dazu ergangenen Stellungnahmen des Wasserwirtschaftsamtes Kempten und des Landratsamtes Unterallgäu werden den zur Teilnahme am Erörterungstermin Berechtigten passwortgeschützt auf der "Nextcloud"-Plattform des Landratsamtes Unterallgäu in der Zeit vom

#### 12.03.2021 bis einschließlich 12.04.2021 bereitgestellt.

Den zur Teilnahme am Erörterungstermin Berechtigten wird Gelegenheit gegeben, sich bis zum **12.04.2021** schriftlich (Postadresse: Landratsamt Unterallgäu, Sachgebiet 33, Bad Wörishofer Str. 33, 87719 Mindelheim; Telefax-Nr.: 08261/995-10474) oder elektronisch (E-Mail-Adresse: <a href="wasserrecht@lra.unterallgaeu.de">wasserrecht@lra.unterallgaeu.de</a>) zu dem sonst im Erörterungstermin zu behandelnden Sachverhalt zu äußern. Mit der Möglichkeit zur erneuten Äußerung wird jedoch keine neue, zusätzliche Einwendungsmöglichkeit eröffnet (§ 5 Abs. 4 Satz 4 PlanSiG).

Das Passwort für den Zugang zur Online-Konsultation wird den Teilnahmeberechtigten mit einer individuellen Benachrichtigung mitgeteilt.

Neben den Teilnahmeberechtigten, die individuell benachrichtigt worden sind, können auch sonstige Betroffene den Zugang zur Online-Konsultation beim Landratsamt Unterallgäu schriftlich (Postadresse: Landratsamt Unterallgäu, Sachgebiet 33, Bad Wörishofer Str. 33, 87719 Mindelheim; Telefax-Nr.: 08261/995-10474) oder elektronisch (E-Mail-Adresse: <a href="wasserrecht@lra.unterallgaeu.de">wasserrecht@lra.unterallgaeu.de</a>) bis spätestens 12.04.2021 (übliche Geschäftszeiten bis 16:00 Uhr) beantragen. Die Teilnahme an der Online-Konsultation ist jedem, dessen Belange durch das geplante Wasserschutzgebiet berührt werden, freigestellt.

Kosten, die durch die Teilnahme an der Online-Konsultation entstehen, werden nicht erstattet.

Kanzlei Untrasried NUR MIT TERMIN Kanzlei Hopferbach NUR MIT TERMIN

Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 09:00 – 11:00 Uhr Öffnungszeiten: Mo., Die., Fr. 11:15 – 12:00 Uhr

Do. 09:00 – 12:00 Uhr und 18:00 – 19:30 Uhr Die. 18:00 – 19:30 Uhr

Telefon: 08372 / 97376 Fax: 08372 / 8257 08372 / 97376

Wertstoffhof: Mittwoch 16:00 - 17:30 Uhr und Samstag 10:00 - 12:00 Uhr,

#### Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg, Marktplatz 1, 87634 Obergünzburg

#### Bekanntmachung über das Widerspruchsrecht von Wahlberechtigten hinsichtlich der Weitergabe ihrer Daten

Sie haben gemäß § 50 Absatz 5 BMG das Recht, der Datenübermittlung nach § 50 Absatz 1 BMG an Parteien, Wählergruppen und andere Träger von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene zu widersprechen.

Die Meldebehörde darf gemäß § 50 Absatz 1 BMG Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene in den sechs der Wahl oder Abstimmung vorangehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über die in § 44 Absatz 1 Satz 1 BMG bezeichneten Daten von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen, soweit für deren Zusammensetzung das Lebensalter bestimmend ist.

Die Geburtsdaten der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden.

Die Person oder Stelle, der die Daten übermittelt werden, darf diese nur für die Werbung bei einer Wahl oder Abstimmung verwenden und hat sie spätestens einen Monat nach der Wahl oder Abstimmung zu löschen oder zu vernichten.

Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt.

Die Betroffenen haben das Recht, der Weitergabe dieser Daten durch die Einrichtung einer Übermittlungssperre zu widersprechen. Wer bereits früher einer entsprechenden Übermittlung widersprochen hat, braucht nicht erneut zu widersprechen; die Übermittlungssperre bleibt bis zu einem schriftlichen Widerruf gespeichert. Wahlberechtigte, die ab sofort von diesem Recht Gebrauch machen möchten, können sich dazu mit uns schriftlich oder auch persönlich wie folgt in Verbindung setzen:

Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg, - Einwohnermeldeamt-, Zi.Nr. 101, Marktplatz 1, 87634 Obergünzburg,

Tel. 08372-920011, Fax. 08372-920017 E-Mail: ewo@oberguenzburg.de.

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr; Montag 14:00 bis 15:30 Uhr; Donnerstag 14:00 bis 18:00 Uhr.

Auf unserer Internetseite <u>www.vg-oberguenzburg.de</u> unter dem Bereich Bürgerservice online ist ein Antrag auf Übermittlungssperre eingestellt.

Wenn der Datenweitergabe nicht widersprochen wurde, dürfen die Daten frühestens ab Juli 2021 weitergegeben werden.

#### Bürgerversammlung am 25. März 2021 als Livestream

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ganz herzlich möchte ich Sie zu unserer digitalen Bürgerversammlung am Donnerstag, den 25. März 2021 um 20.00 Uhr einladen.

Die diesjährige Bürgerversammlung wird nicht als Präsenzveranstaltung, sondern als Livestream abgehalten.

Der Link zur Teilnahme wird rechtzeitig auf der Startseite unserer Webseite www.untrasried.de veröffentlicht.

Für den Zugang ist lediglich eine stabile Internetverbindung Voraussetzung.

Falls Sie bereits im Vorfeld inhaltliche Fragen zur Bürgerversammlung stellen möchten, schicken Sie uns diese gerne unter Angabe Ihres Namens und Ihrer Kontaktdaten per E-Mail an <a href="mailto:info@untrasried.de">info@untrasried.de</a>.

Auch Fragen während der Bürgerversammlung senden Sie bitte an diese E-Mail-Adresse.

Bei der Beantwortung Ihrer Fragen wird Ihr Name öffentlich genannt.

Hierzu ist es notwendig, dass Sie eine Einwilligungserklärung ausfüllen und uns in der E-Mail gemeinsam mit Ihrer Frage zukommen lassen. Die Einwilligungserklärung ist ebenso auf unserer Webseite <a href="www.untrasried.de">www.untrasried.de</a> zu finden.

Ich freue mich über Ihrer rege Teilnahme und verbleibe mit freundlichen Grüßen

Ihr Alfred Wölfle, Erster Bürgermeister.

#### Pusteblume – Haus für Kinder:

Anmeldung für das Krippen- und Kindergartenjahr 2021/2022 Die Anmeldung erfolgt ausschließlich schriftlich, ein Anmeldetag kann leider nicht stattfinden.



Auf der Homepage des Kindergartens (www.kiga-untrasried.de) und der Gemeinde (www.untrasried.de) finden Sie die jeweiligen Formulare zum Downloaden. (Kiga/Krippe).

Bitte füllen Sie das Formular aus und werfen Sie dieses bis spätestens 31.03.2021 bei uns in den Briefkasten oder scannen Sie das Formular ein und senden es an kita-anmeldung@vg-oberguenzburg.de.

Platzzusagen und weitere Informationen erhalten Sie dann schriftlich oder telefonisch.

Bei Fragen dürfen Sie uns jederzeit im Kindergarten anrufen (7197).

Wir danken für Ihr Verständnis und freuen uns auf Ihre Anmeldungen.

Das Team der Pusteblume

#### Schuleinschreibung am 16. März 2021

Die Schuleinschreibung für das kommende Schuljahr 2021/22 wird für den Einzugsbereich der Grundschule Obergünzburg am **Dienstag**, **16.03.2021** durchgeführt.

Aufgrund der gegebenen Pandemiesituation muss sich die Schule die Art der Durchführung noch offenhalten.

Die Eltern erhalten rechtzeitig notwendige Informationen, ob die Einschulung in Präsenz oder wie im Vorjahr postalisch erfolgt.

Nach den geltenden Bestimmungen sind alle Kinder, die zwischen dem 01.10.2014 und 30.09.2015 geboren sind, schulpflichtig. Dies gilt ebenso für Kinder, die im letzten Jahr zurückgestellt wurden und für letztjährige "Korridorkinder".

Kinder mit Geburtsdatum vom 01.10.2015 bis 31.12.2015 können auf Antrag der Eltern eingeschult werden.

Für alle jüngeren Kinder ist ein schulpsychologisches Gutachten erforderlich, falls sie eingeschult werden sollen.

Für alle Kinder, die im Zeitraum vom 01.07.2021 bis 30.09.2021 sechs Jahre alt werden, muss die Schuleinschreibung formell durchgeführt werden, auch wenn die Eltern die Einschulung erst im Schuljahr 2022/23 wünschen. Falls diese "Korridorkinder" erst im nächsten Schuljahr eingeschult werden, muss dies der Schule bis spätestens 12. April schriftlich mitgeteilt werden.

Für Fragen bezüglich der Einschulung steht die Verwaltung vormittags unter der Telefonnummer 08372 – 92130 zur Verfügung. B. Meyer, Schulleiter

#### Sammlung der Silofolien

Der Maschinenring Ostallgäu sammelt am Montag, 22.03.2021 an der Kläranlage in Obergünzburg in der Zeit von **09:00 – 16:00 Uhr** die Silofolien.

#### **Feuerwehr Untrasried**

Werte Vereinsmitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Untrasried!

Auf Grund der aktuellen Corona Pandemie müssen wir unsere Jahreshauptversammlung, die für den 14.3.2021 geplant war, leider absagen. Wir werden die Jahreshauptversammlung nachholen, sobald es die Coronabestimmungen zulassen.

Die Heilige Messe für die verstorbenen Mitglieder des Vereines lesen wir am Sonntag, 14.3.2021 um 9.00 Uhr.

Die Vorstandschaft

#### **Frauenbund Untrasried**

Gemeinsam mit dem Katholischen Deutschen Frauenbund, sammelt unser Zweigverein ausrangierte Handys und Smartphones, um die in den Geräten enthaltenen Rohstoffe dem Recycling zurück zu führen.

Mit dem Erlös unterstützen wir den Aufbau einer Schule in Sukuro (Tansania). Die Geräte können bis Samstag, 13. März, in der Bäckerei Dedler abgegeben werden. Nähere Info bei Angie Wiest, Telefon: 1774.

Hinweis: Auch heuer bieten wir wieder Osterkerzen und Palmsträusse zum Kauf an.

Näheres wird im nächsten Blättle bekannt gegeben.

#### Der Schützenverein Hopferbach informiert:

#### Bockbierfest-Livestream am 13. März ab 19.30 Uhr

Am Samstag, 13. März, veranstalten "Studio Kindberg" und das Allgäuer Brauhaus einen Bockbierfest-Livestream mit Alfons und Kubo. Auch Johanna Hofbauer, Wolfgang Weber und die "Bärlauch-Buaba" werden an diesem Abend zur Unterhaltung beitragen. **Der Zugang zum Livestream ist nur über teilnehmende Wirte erhältlich.** Schützenwirt Biagio Germano hat sich finanziell an

diesem Event beteiligt - wer im Schützenheim Hopferbach an diesem Tag Speisen zum Mitnehmen bestellt, bekommt vom Wirt einen Zugangscode für diese Veranstaltung. Weitere Infos unter <a href="www.alfons.live">www.alfons.live</a> oder im Schützenheim.

#### Wieder Aktions-Abende im Schützenheim Hopferbach

Jeden Freitag "Aktions-Abend" zu Sonderpreisen, anbei die Angebote der nächsten 4 Wochen:

Freitag, 5. März, Hamburger mit Pommes 9,80

Freitag, 12. März, Currywurst mit Pommes 6,50

Freitag, 19. März, Pizza Hopferbach mit Salat 9,80

Freitag, 26. März, Schnitzel mit Pommes 9,90

Natürlich können Sie auch alle anderen Angebote von unserem Flyer bestellen. Alle Gerichte nur zum Mitnehmen.

Bestellungen bitte unter Telefon 08372/1829 oder 0176/68000947.

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Samstag 17-21 Uhr, Sonntag 10-21 Uhr.

Biagio Germano

#### Materialspenden für Osterbrunnen in Hopferbach

Liebe Hopferbacher Bürger/innen,

auch in diesem Jahr wollen wir in Hopferbach einen schönen Osterbrunnen gestalten

Hierzu würden wir Material wie Buchs, Koniferen, Thuja, Wachholder etc. benötigen.

Wer hier was abzugeben hat, kann sich gerne bei Frau Barbara Schiller unter Tel.: 08372/1035 melden.

Vielen Dank im Voraus.

#### Tagespflege Siebert – Gut umsorgt im Herzen von Ronsberg!

Wir bieten Entlastung für pflegende Angehörige. Individuelle Betreuung (bis Pflegegrad 5) durch einfühlsames Fachpersonal, Fahrdienst (rollstuhlgerecht), abwechslungsreiches Programm, gesunde Küche uvm.

Buchen Sie ihren unverbindlichen Kennenlerntag unter Tel: 08306/9757804 – Wir freuen uns auf Sie!



#### Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

Informationen erhalten Sie unter: www.aelf-kf.bayern.de

#### Familienstützpunkt Obergünzburg

Kursinformationen erhalten Sie unter:

www.brk-ostallgaeu.de/familienstützpunkt-oberguenzburg



#### Angebote vom 08.03. – 20.03.2021

Seele Stück 1,10 ∈ Kartoffelbrot 750 g 2,90 ∈ Kirschtasche Stück 1,60 ∈





# BAUEN SIE AUF UNS. ALLIANZ BAUFINANZIERUNG

Laubener Str. 4 87463 Dietmannsried t.huith@allianz.de Telefon: 0 83 74 – 2 33 96



THOMASHUITH

- (II) Persönliche individuelle Beratung
- (II) Zinsfestschreibung von 5 bis 40 Jahren
- KfW-Förderdarlehen
- (II) Individueller Versicherungsschutz rund ums Bauen

www.allianz-huith.de/baufinanzierung

## Gottesdienstordnung vom 6.3. – 21.3.2021 ST. BARTHOLOMÄUS HOPFERBACH

# Gottesdienstordnung vom 7.3. – 21.3.2021

#### ST. SEBASTIAN UNTRASRIED

Karolina Vetter u. Berta u. Magnus

Josefa, Georg u. Jakob Jutz u. verst.

Vetter u. Georg Vetter

z. E. d. Hl. Schutzengel

Angeh.

Samstag, 6.3.	Hl. Fridolin von Säckingen, Mönch, Glaubensbote	Sonntag, 7.3.	<b>3. FASTENSONNTAG</b> <i>Kollekte für die eigene Kirche</i>
14:00 - 17.00 Uhr	Eucharistische Anbetung	10:15 Uhr	<u>PfarrGD</u>
Sonntag, 7.3.	3. FASTENSONNTAG		Franziska u. Walburga Wintergerst u. Volker Wichmann u. verst. Angeh.
9:00 Uhr	Kollekte für die eigene Kirche <u>PfarrGD</u>		Maria Vetter, Agathe u. Fritz Melder u. Helmut Jörg Maria u. Leo Reichenbach
Dienstag, 9.3.	Hl. Bruno von Querfurt, Bischof und hl. Franziska v.	Mittwoch, 10.3.	
	Rom	19:15 Uhr	Abendmesse
15:30 Uhr	Gottesdienst Matthias Schosser		Alfred Mayrhans JaM, Gottlieb u. Maria Plechatsch u. verst. Angeh. Maria, Adolf, Agathe u. Rosa Maurus
Sonntag, 14.3.	4. FASTENSONNTAG		z. E. d. hl. Gottesmutter u. d. hl.
	(Laetare)		Schutzengel Georg Mayr
	Kollekte für die eigene Kirche		Georg May
10:15 Uhr	<u>PfarrGD</u> Josef u. Josefa Leinauer u. Andreas	Sonntag, 14.3.	4. FASTENSONNTAG (Laetare)
	Fuchs		Kollekte für die eigene Kirche
	Ludwig u. Willi Schindele u. Leni Riefler	9:00 Uhr	<u>PfarrGD</u> Verst. Mitglieder der freiw.
Dienstag, 16.3.			Feuerwehr Untrasried
15:30 Uhr	Gottesdienst	Mittwoch, 17.3.	Hl. Gertrud, Äbtissin, hl.
	Johann u. Kreszentia Schwegele Pfr. Hans Waller		Patrick, Bischof, Glaubensbote
	Fil. Fians waller	19:15 Uhr	Abendmesse
Sonntag, 21.3.	5. FASTENSONNTAG		Margret Mayrhans
	Kollekte für Misereor		Anna u. Georg Monn
9:00 Uhr	<u>PfarrGD</u>		Franziska u. Josef Müller
	Andreas Gantner mit Elt. Leonhard Rothermel u. für die Armen	Freitag, 19.3.	Hl. Josef, Bräutigam der
	Seelen		Gottesmutter Maria
	Sebastian Rothermel	8:30 Uhr	Hl. Messe
Öffnungszeiten Pfarrbüro Untrasried:		Sonntag, 21.3.	5. FASTENSONNTAG
	ried ist vorübergehend geschlossen.		Kollekte für Misereor
	nen in den Sakristeien oder im Pfarrbüro	10:15 Uhr	PfarrGD m. Vorstellung der Erst-
in Obergünzburg bestellt werden. Bitte bestellen Sie die			kommunionkinder

Das Pfarrbüro Untrasried ist vorübergehend geschlossen. Messintentionen können in den Sakristeien oder im Pfarrbürd in Obergünzburg bestellt werden. Bitte bestellen Sie die Intentionen möglichst 4 Wochen vor dem gewünschten Termin, damit diese im Blättle und in der Zeitung berücksichtigt werden kann. Geben Sie bitte auf dem Kuvert mit ihrer Wunschintention unbedingt an, in welcher Pfarrei diese gelesen werden soll.

Mit allen anderen Anliegen wenden Sie sich bitte ebenfalls an das Pfarrbüro in Obergünzburg (Tel. 08372/412, Email: st.martin.oberguenzburg@bistum-augsburg.de)

#### Hygienevorgaben während des Gottesdienstes

Es besteht Maskenpflicht während der gesamten Dauer eines Gottesdienstes. Den Gottesdienstteilnehmern wird dringend empfohlen, FFP2 Masken zu tragen. Auch auf dem Weg zum Kommunionempfang und zurück zum Platz besteht Maskenpflicht. Gemeindegesang ist untersagt. Der Mindestabstand von 1,5m zwischen zwei Personen, die nicht demselben Hausstand angehören, ist unbedingt einzuhalten.

### EVANG. LUTH. KIRCHE IN OBERGÜNZBURG

So. 7.3.	8.45 Uhr	Unterthingau, Rathaus/Schloss	Gottesdienst
	10.15 Uhr	Obergünzburg, Bergkirche	Gottesdienst
So. 14.3.		Kollekte: Kirchlicher Dienst an Frauen und Müttern	
	10.15 Uhr	Obergünzburg, Bergkirche	Gottesdienst
So. 21.3.		Kollekte: Diakonisches Werk Bayern	
	8.45 Uhr	Unterthingau, Rathaus/Schloss	Gottesdienst
	10.15 Uhr	Obergünzburg, Bergkirche	Gottesdienst